MAR 24 2011
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor

Sun & Partners
孫家驊
律師事務所
tel. 416 490 0088
sun-partners.com

世界日報
www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY(含HST)
12192
0 94922 55492 5

曹氏建築顧問工程公司 Since 1975
Tso & Associates Canada Ltd.
Construction Managers, Project Consultants
Principal : Homer O. Tso B.Tech, MBA, D.Ed, Ph.D
瑞和建築(澳門)
工程管理 物業管理 保養維修 裝飾設計
Tel:(416)419-6866
Email:tsohomer@yahoo.com.hk
210 Silver Star Blvd. Unit 811
Toronto, Ontario, M1V 5J9
Fax:1-866-272-5211

中華民國一〇〇年/2011年3月19日 星期六 WORLD JOURNAL SATURDAY.MARCH 19, 2011 農曆辛卯年二月十五日
出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247 Pub Mail Agreement NO 40050401 ALL RIGHTS RESERVED

安度核危機 關鍵48小時

強震頭七悼念親人 日相承認回應太慢

編譯中心

綜合18日電

18日是日本強烈地震發生後的第七天，也是許多遇難者離開人世後的頭七，在地震發生的當地時間下午2時46分，災區舉行了默哀儀式，警笛長鳴，許多人也摺了紙鶴來紀念逝去的親人。

日本政府18日承認對此次災難的回應太慢，日本首相菅直人發表全國性電視演說，矢言災難不會擊潰日本，日本將從頭開始重建。

日本18日仍全力為福島第一核電廠機組冷卻系統恢復供電，歐洲的專家表示，本周末的48小時是關鍵，如果能使水穩定進入反應爐心，和爐心溫度顯著下降，才算度過危機。

菅直人把日本在災後的重建，比作將有如日本從第二次世界大戰的灰燼中走出，並成為全球強權，菅直人表示：「在我國的歷史上，感謝全體日本人的努力，這個小小的島國曾達成奇蹟式的經濟成長，這正是日本的立國精神。」

核子專家數日來一直說，日本低估了福島第一核電廠問題的嚴重性，日本內閣官房長官枝野幸男18日承認，日本的災難管理應變計畫不足以應付這種規模的地震和海嘯，「事後來看，我們在評估情況、協調和提供所有資訊上，行動應更快一點」。

國際原子能總署說，日本工程師致力為福島電廠恢復供電，是在與時間競賽。倫敦智庫Chatham House的專家葛瑞姆史東說，反應爐的壓力容器可能毀壞和使用過燃料棒的問題，都到了臨界點，如果能安度未來48小時，也不必然代表度過了最壞的情況，必須要水穩定地進入爐心，以及爐心溫度顯著下降，才能說度過危機。

法國核子安全局副總主任古普塔說：「為冷卻系統恢復供電是一個正面的發展，但必須小心，如果因供水管線受損，或阻塞而不能泵入海水，就無法達到期望的效果。」

專家強調，福島的核災與1986年的車諾比核災不同，達到危險程度的輻射物質，可能只侷限於在電廠方圓31至37.5哩(50至60公里)的區域。假設冷卻系統恢復和情況穩定了，清理工作將要花許多年，和數以10億元計的經費，也需要尋找一個存放受損的使用過燃料棒的地點，受損的反應爐可能必須用混凝土封埋。

相關報導見A2-A5、B1-B2

阻格達費暴行 美擬動武

編譯中心

綜合18日電

歐巴馬總統18日宣布支持國際社會以軍事手段對付利比亞的格達費政權，聲稱將大力制止格達費對利比亞無辜民眾的「大屠殺」。

歐巴馬說，對利比亞的軍事行動，將由歐洲國家和阿拉伯國家主導，因兩場戰爭和對日救災而兵源緊張的美國軍方將扮演支援角色。美國將與英、法等國密切協調，利用軍事力量，協助它們有效地維持利比亞的的禁飛區。歐巴馬明確表示不會派地面部隊到利比亞。

白宮國內安全及反恐顧問布瑞南(John Brennan)18日表示，美國正在準備應付格達費可能發動的恐怖攻擊。

紐約時報報導，布瑞南表示，利比亞領導人格達費近日下令對平民採取軍事行動，跟他過去對恐怖主義的支持，具有相同的性質。隨著國際社會準備以軍事手段對付格達費，白宮非常擔心格達費可能向歐美國家發動恐怖攻擊。

歐巴馬警告格達費，聯合國安理會17日通過對利比亞的制裁決議，美、英、法及阿拉伯國家亦達成共識，利比亞政府沒有其他選擇，必須立即停火，停止攻擊平民，否則將面臨嚴重後果，國際社會將以軍事手段貫徹安理會決議。

這是白宮顧問們猶豫並爭論了數周，以及聯合國安理會做出對利比亞實施禁航區後，歐巴馬對格達費所發出的最強烈宣示。

歐巴馬說：「我們有充分的理由相信，如果不加以制止，格達費將對其民眾展開大屠殺，成千上萬人會死亡，然後將出現人道危機，整個地區將會不穩定，我們的許多盟國與夥伴將受到威脅，利比亞人民的求援呼聲將得不到響應，我們所堅持的民主價值將會被推翻。」

歐巴馬表示，格達費軍隊必須停止進攻班加西(Benghazi)推進，必須從阿傑達比亞(Adjadbiya)、米斯拉特(Misratah)及札維耶(Zawiya)撤退。

歐巴馬說，他指示國防部長蓋茲協調相關軍事行動。美國國務卿希萊莉．柯林頓將於19日飛往巴黎，與歐盟和阿拉伯國家領袖會商，討論執行安理會決議等問題。

相關報導見A7

嚇阻利比亞強人格達費，歐巴馬宣布支持國際社會動用軍事手段。圖為美國的F/A-18F超級大黃蜂戰鬥機，自「勇往號」(USS Enterprise)航空母艦上起飛。 (路透)

加6戰機 參與執行禁航令

編譯組

渥太華18日電

總理哈珀18日赴法國出席有關利比亞危機的緊急高峰會議前，宣布加拿大將派遣六架CF-18戰機，參與執行聯合國安理會在利比亞設立禁航區的決議。

聯合國與加拿大、法國、英國和阿拉伯聯盟的領導人定於19日在巴黎開會，商討在利比亞展開國際干預之事。

聯合國安理會17日晚上投票表決通過，在利比亞建立禁航區，以保護平民和反叛者免受格達費軍隊空襲。儘管利比亞的格達費政權迅速宣布遵守聯合國決議，立即停火，但加拿大政府仍決定派遣魁北克波格特維爾(Bagtville)空軍聯隊的六架CF-18戰機，進駐與利比亞隔海相望的義大利，執行聯合國作出的利比亞禁航決議。

哈珀說，歡迎格達費的停火決定，但國際社會必須在那個地區維持足以防止戰火再起的可信武力威懾。

哈珀總理18日宣布派遣戰機參與執行利比亞禁航令。 (加通社)

璟原藝術

璟原 3月23日－24日
中國書畫多倫多收購會

浙江璟原藝術基金是一家專業從事投資與收藏中國書畫的基金公司，公司總部位于浙江省杭州市，本公司長期赴美國、加拿大、日本、台灣、港澳等國家和地區收購中國書畫，并提供免費鑒定活動，得到了各界收藏家的大力支持與認可。

2011年3月23日至24日本公司將第三次赴加拿大，首次赴多倫多，依舊由副總經理周佳先生以及書畫鑒定專家陳立界先生帶隊進行中國書畫的收購活動，并同時提供免費鑒定活動。

希望得到閣下的大力支持，敬請與我們聯絡！

收購範圍：中國近現代書畫（張大千、齊白石、徐悲鴻、溥儒、黃君璧、于右任、傅抱石、吳昌碩、吳湖帆、黃賓虹、陸儼少、黃胄、孫中山等）
中國古代書畫（八大山人、董其昌、石濤、文徵明、唐寅、鄭板橋、黃慎、劉墉、曾國藩、林則徐、左宗棠等）

支付方式：現金、支票、銀行本票

時　間：上午:10點到12點 下午:1點到4點
地　點：萬錦市希爾頓酒店 Hilton Suites Toronto/Markham
8500 Warden Avenue, Markham, Ontario, Canada L6G 1A5
聯 繫 人：王玥小姐 Tel: 1-626-773-6336
E-mail:polyusa.la@gmail.com

加國核電廠 全面進行安檢

核安全委員會下令 要求4月29日前完成 安省新建核反應爐 安全疑慮再起

加通社

多倫多18日電

加拿大核安全委員會（Canadian Nuclear Safety Commission）要求全國各個核電廠進行全面安全檢查。

位於渥太華西北的加拿大原子能公司（Atomic Energy Canada Ltd）屬下的喬克河實驗室（Chalk River Laboratories facility）也在這次檢查之列。

加拿大核安全委員會首席監管員賈馬爾（Ramzi Jammal）17日分別向安省發電公司（Ontario Power Generation）、安省布魯斯電力公司（Bruce Power）、魁省電力公司、新布朗士維克省電力公司、加拿大原子能公司去函，要求他們核查屬下核電廠的安全。

日本上周發生地震及海嘯後，福島核電廠發生爆炸及核洩漏，加拿大核安全委員會此舉就是要避免發生日本類似的事故。

加拿大核電廠及核設施安全檢查內容包括事故應急反應、嚴重事故預防措施及發生火災、水災、地震時應對措施。加拿大核安全委員會要求各個公司要於今年4月1日就是否進行全面安檢做出答覆，並要在今年4月29日前完成安檢。

加拿大全國在安省、魁省、新省的五個地點共建有七座核電廠，核電廠建設的地址發生地震機率較低。

安省政府還準備在多倫多東邊約80公里克靈頓（Clarington）的達靈頓核電站（Darlington Nuclear Station）建設兩座新的核反應爐，聯邦政府自2006年開始就開始對這個項目進行環評。

安省能源廳長杜吉德（Brad Duguid）18日向聯邦政府去信，要求聯邦政府對這個項目做出必要的更改，以保障新核反應爐的安全。

安省建設新核反應爐招致了安省新民主黨及其他團體的反對，他們要求省府要為此舉行公共聽證會，不過，杜吉德表示，聽證會不會產生實質性的結果，安省政府也不會因此停止建設規畫中的新核反應爐。

安省皮克靈（Pickering）的核電廠。 （加通社）

防輻射！ 卑省增設9偵測器

【溫哥華訊】外電報導美國加州偵測到日本核電廠的「微量」（minuscule）輻射塵，卑詩省的許多民憂心本地狀況，紛紛致電查詢，衛生單位重申此事件不會對省民健康造成危害。聯邦將在卑省增加九部輻射偵測器，省府也有意配置活動偵測器，監控各地輻射量。

省衛生廳及加拿大公共衛生署（PHAC）證實，近期接獲民眾關切輻射塵的電話暴增。聯邦衛生部重申，日本核電廠事故不會對太平洋對岸的加國民眾健康造成任何危害，呼籲國人無需多慮。

衛生部發言人尚克（Stephane Shank）強調，衛生部在全國各地設有監測站，並與環境部合作，密切監控風向對日本核電廠外洩輻射塵散播軌跡的影響，截至目前為止，對國人健康沒有任何危險，更無須擔憂。

衛生部也決定將部署在卑省的輻射偵測器數量從6部增加到15部，但該部門資深醫學顧問古利博士（Dr. Paul Gully）強調，此舉並不代表加拿大民眾面對的危險增加。

他說，就算日本核電廠「最糟情況」（worst-case scenario）真的發生，對加拿大本地的影響仍是微乎其微，根本感受不到。

卑詩首席衛生官甘道爾（Perry Kendall）表示，省府每天都從聯邦衛生部、美國及其他國際衛生組織取得最新資訊，並未發現可能對本省帶來威脅的任何數據。

聯邦將在卑詩省增設九座輻射偵測器。 （CBC畫面）

他說省府考慮在省內配置活動輻射偵測器，或許是溫哥華島及內陸地區，以監控大氣層中是否有突然增加的輻射量。

甘道爾指出，加拿大人每年平均接受的輻射量約2毫希（Millisieverts），而省衛生單位預估就算日本核災加劇，本地輻射量也只可能增加1微希（Microsievert），僅及全年平均值的百分之一。他說省民隨時都暴露在「背景輻射」（background radiation）中，但並不會對身體造成危害。

鬧碘慌！ 大溫華人瘋搶鹽

記者陳元誠

溫哥華報導

隨著日本核事故危機升溫，中國內地謠傳吃碘抗輻射，掀起含碘的食鹽、海帶及紫菜搶購潮，這波「碘慌」隨即蔓延到大溫地區，華人商場內的食鹽供不應求，不時可聽見「鹽買了沒有？」而海帶受歡迎的程度也不遑多讓，許多民眾的購物籃內都放了幾包。

記者實際走訪位於本拿比鐵道鎮的大統華超市，貨架上的食鹽早被搶購一空，一位太太表示前天還買不到，幸好店家昨天一早就在走道上擺了整貨架的食鹽，她一口氣買了四包。問她是否為了抗輻射而買，這位太太遲疑了一下，說是家裡人口多。

麗晶廣場內各商店的食鹽與海帶商品這兩天也是炙手可熱，一位不願具名的老闆娘表示，她的朋友前天下班順道來買鹽，沒想到整個商場內一包鹽都沒有，還是經店家說明，才了解原來是日本核事故引起的搶鹽潮。

一位習慣以昆布熬湯的朱太太說，超市貨架上的昆布前天就空了，昨天來碰碰運氣，還好店家補了不少貨，她馬上買了一包。

朱太太坦承心理上的確會受新聞報導影響，但她強調只會買昆布，不會囤積食鹽，畢竟多吃昆布總比多吃鹽好。

購物民眾仔細閱讀商品說明，有含碘的紫菜才買。 （記者陳元誠／攝影）

也有人仔細研究，挑出含碘的商品買，像施老先生夫婦在紫菜貨架前佇足許久，對著手上商品仔細端詳，問他們在比較什麼？施先生告訴記者：「不是看到紫菜就拿，有含碘的才能買。」

列治文國華台灣食品客服中心李家威表示，自日本北海道進口的海帶這兩天明顯熱銷，讓該店提早動用安全庫存。

不過他認為這應該只是短暫現象，公司的北海道海帶存量足夠應付民眾需求，目前尚未向日本方面再發出訂單。

徵→編譯

多倫多世界日報徵聘新聞編譯一名，對知識全面、興趣廣泛、精通中文寫作、又具有高深英文閱讀能力者而言，還是投身大眾傳播事業的好機會。

應聘者除具備上述能力外，必須會嫻熟使用電腦和中文打字。

這是一份全職工作，每周工作五天，工作時間為下午至午夜。

有意者請附中英文履歷，註明「應徵編譯」，電郵至：editorial@worldjournal.net 2011年3月21日截止收件。

專家：加西遲早會遭遇強震

【多倫多訊】如果加西地區遭遇類似日本近日發生的地震及海嘯，後果會一樣糟糕。

類似日本的大地震可能在今日發生，也可能自100年以後發生，發生時，破壞強度將異常大。卑詩省維多利亞大學地殼構造專家莊斯頓（Stephne Johnston）說：「從統計學上來講，會發生大地震。」

莊斯頓指出，加西為每300至500年發生一次大地震，上次大地震發生在1700年，儘管現在有尖端的科學技術，還是很難準確預測到地震。

他說：「去年智利大地震，2004年印尼蘇門答臘地震，加西地區位於太平洋板塊與北美板塊交界的『卡斯凱迪亞斷裂帶』（Cascadia subduction zone）附近，遲早會遭遇類似的強震。」卡斯凱迪亞斷裂帶位於太平洋底下，南起加州北部，北至卑詩省西南部，長約1100公里。

加拿大自然資源部說，當太平洋板塊與北美板塊擠壓至一定程度時，就有強震發生，日本3月11日發生的9級地震，就是太平洋板塊下滑至北美板塊底下產生的結果。

莊斯頓說：「地殼板塊每天都在運動，地質變化時常是以非常緩慢的速度進行，通常情形下不為人所注意。……兩個地殼板塊互相擠壓，有時似乎停滯不動了，而實際上它們在積蓄能量，就像彈簧被逐漸上緊之後，在超過壓力承受限度時，彈簧突然反彈，這種巨大的彈力就引發了地震，而這就是日本本島在這次地震發生後向西移位了約2.5公尺的原因。

根據獲取的北美西岸土心樣本來看，北美西海岸在過去1萬年發生近40次板塊斷裂帶的移動，地震引發的海嘯把海洋底下的淤泥沖至內陸約10公里處。根據卑詩省原住民的口述歷史，加西1700年1月26日發生了大地震，這個日期也被身在太平洋西部感覺到海嘯的日本作家所記錄。

如果加西發生強震，卑詩省情形會怎樣？建築及港口遭摧毀，海嘯以約1000公里的時速沖擊溫哥華、維多利亞等地區，人員傷亡慘重。

地震觀測機構加拿大海王星研究所（Neptune Canada）主任巴尼斯（Chris Barnes）說，以上是可能出現的最壞情景。該研究所在太平洋板塊與北美板塊交界處設有壓力感應器，可以提前50分鐘預測板塊的異常變動。該研究所追蹤到日本地震的餘波及移向卑詩省海嘯，但海嘯後來抵達卑詩省時已經變得非常微弱。巴尼斯同意強地震將光顧加西的說法，但認為此事不會在有生之年發生。

世界銷量冠軍的綠蜂膠
第1牌 POLENECTAR®
巴西極品綠蜂膠 BRAZIL GREEN PROPOLIS

安全第1 提防假貨水貨

近來市面上有部份無良奸商，售賣來歷不明的「巴西Polenectar綠蜂膠」，如果不注意外盒資料的話，真的容易被騙，而且這些「蜂膠」未經加拿大衛生部法定檢測，可能對人體有不良反應。為免影響本產品的商譽，本公司現在正向這些無良商戶採取法律行動。所以大家購買「第1牌 Polenectar巴西極品綠蜂膠」的時候可要特別注意以下特點，及一定要到有誠信及商譽的商店購買。

加拿大政府實施的「天然健康產品法例」，所有被列入天然健康產品，都要有最基本兩個執照，才可在市面銷售：(一)政府發出的天然產品編號(Natural Product Number 簡稱NPN)
(二)要有政府發出的海外工廠執照(Site License);

而其中尤以最新的NPN編號更為重要，因政府在發出此編號前，考慮因素包括製藥廠要具有藥物品質管制組(Good Manufacture Practice，簡稱GMP)優質制度生產藥物證明等，一點不能含糊，與管制西藥標準同等看待。第1牌Polenectar巴西極品綠蜂膠，是首個同時得到加拿大衛生部發出 天然產品編號 (Natural Product Number，簡稱NPN) 80011256，及海外工廠執照 (Site Licence) #300421的巴西綠蜂膠產品，質量是百份百的保證。

1 外盒頂部有此圓形透明1字貼紙，方為真品正貨

2 外盒印有獨家代理英文原文:
SOLE AGENT:
BILL BEAUTY & HEALTH PRODUCT LTD.
CANADA
www.billbeauty.com

3 外盒印有天然產品編號 (Natural Product Number, 簡稱NPN) 80011256
海外工廠執照 (Site Licence) #300421

4 外盒印有黃色 A CLASS 英文字樣

巴西綠蜂膠作用宏大，但必須正貨方為有效。

消費者可到加拿大衛生部網站：www.hc-sc.gc.ca 查詢或至電加拿大衛生部投訴市面上有不明來歷的保健產品出售。

獨家代理商 Sole Agent: Bill Beauty & Health Product Ltd Canada www.billbeauty.com

美國、加拿大及亞太區總代理：加美科研製藥 Tel:416-298-1228
各大超市、藥房、成興海味、康加美健康禮品專賣店

41309

LOTTO MAX 2011年3月18日

02	05	10	21	25	35	49
特別號碼	40	安可號碼		5212147		

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
晴天	晴天	多雲	陣雨
-3~4℃	-1℃	-4~6℃	3~10℃

昨日股匯市

台股	休市	
多指 ↑	43.48	13,789.63
道指 ↑	83.93	11,858.52
標普 ↑	5.49	1,279.21
那指 ↑	7.62	2,643.67

加元	
美元	1.0141
台幣	30.0661
港幣	7.9235
人民幣	6.6756

CSIC→ICCRC 新機構釘緊移民顧問

彌補CSIC對業者規管能力的缺乏 防止有心人士詐欺 康尼稱會員移轉沒問題

記者邱錦宇 多倫多報導

為防止不良移民顧問詐欺案件發生，聯邦移民部長康尼於18日在多倫多宣布「加拿大移民顧問監管協會」（Immigration Consultants of Canada Regulatory Council，ICCRC）成立，以取代原有之「加拿大移民顧問公會」（Canadian Society of Immigration Consultants，CSIC），對移民顧問業者進行有效規管。

康尼在發布會中表示，ICCRC是一個可以正確使用移民專業諮詢服務、保障大眾安全免於詐騙的機構。相信ICCRC誠實且嚴謹的工作紀律，不僅能在移民申請者及移民部之間建構健全及互信的機制，同時能提供高品質的服務和職業道德。

移民部長康尼（右）18日宣布成立規管移民顧問的新機構ICCRC。左為耆老事務國務部長范鐵龍。（記者邱錦宇／攝影）

移民部指出，去年8月28日至12月29日之間，由移民部高級官員與有關專家組成的一個委員會，在政府網站Canada Gazette刊出對移民顧問業者規管改革的有關內容，提出對有意加入規管機構的業者評估包括能力、廉正、責任、管理及可行性（competenc、integrity、accountability、good governance、viability）等五項指標。在此基礎上，移民部決定由ICCRC取代CSIC來執行移民顧問業者規管的業務。

談到為何會遴選一個新機構（ICCRC）來取代CSIC已經進行的業務，康尼說，依據公民及移民常設委員會（Standing Committee on Citizenship and Immigration）的報告指出，CSIC缺乏對移民顧問業者的規管能力，因此移民部決定由新機構來執行政策。

對於目前已加入CSIC成為會員的業者轉加入ICCRC的問題，康尼說，ICCRC預計在今年夏天正式運作，在確定工作細則及交接業務之前，目前的CSIC會員可以轉加入ICCRC。至於會員是否還要再通過一次包括語文及專業知識的考試及轉加入會費等問題，康尼在昨日的新聞發布會中則未做更詳細的說明。

移民部進一步強調，在ICCRC正式運作之前，CSIC仍舊執行目前移民顧問規管業務。

至於加拿大境外的移民顧問業者管理問題，康尼指出，打擊「幽靈」移民顧問（ghost consultant）的電子文宣已在澳洲、紐西蘭、英國、及美國等國家進行宣導，而包括中國、印度、菲律賓及巴基斯坦等國家也在去年透過官方來要求進行規管。

業者反應：方式不改 換湯不換藥

【多倫多訊】針對聯邦移民部長康尼宣布取消加拿大移民顧問公會（CSIC），以加拿大移顧問協會（ICCRC）代之，本地華人移民顧問指出，如果政府不改變原有的規管方式，此舉只是換湯不換藥。

豐業移民公司總裁袁俊偉表示，政府要打擊不良移民顧問，立意正確，但一直沒有找到對的方法。過去CSIC採用考試剔除不合格者，結果是政府只能規管那些通過考試獲得牌照的移民顧問，但事實上有牌照者中也有不良業者，而大量未通過考試而無牌的移民顧問，卻是游離在政府的規管範圍之外。

他認為，政府應該借鑑澳洲的做法，即先給予所有移民顧問業者都進入規管的機構之內，再將有不良紀錄者剔除。移民申請人可以通過查詢所有移民顧問的紀錄，來選擇值得自己信賴的業者。袁俊偉說，規管機構換什麼名字並不重要，關鍵要改變規管的做法。

另一位移民顧問林達敏認為，移民部發現CSIC無法規管那些沒經營牌照的移民顧問而成立一個新機構，這種做法難根本上解決問題。政府真正要做的是要禁止那些無牌經營者從事移民服務，且違者施以刑事處罰。

他說，正在參議院審議的C-35法案就有明確的規定，一旦法案獲批實施，就可使政府真正行使監管的目的。不過林達敏也希望，ICCRC成立之後，對曾通過CSIC考試的移民顧問業者最好不要再要求其重新考試，以免勞民傷財。

卡森涉非法遊說 為小女友牟利

加通社 渥太華18日電

總理哈珀以前的68歲高級助理，多次用他的關係與聯邦政府決策者會面，討論他22歲女朋友麥克弗森（Michele McPherson）公司項目。

卡森（Bruce Carson）在去年9月至12月間，與印第安事務部的官員見了四次面。印第安事務部長鄧肯辦公室的官員說，今年1月11日，卡森還與部長辦公室的高級助理會面，討論原住民水處理項目和一個名叫水專家（H2O Pros）的公司。

根據原住民電視網路（APTN）的調查，該公司與麥克弗森在去年8月31日簽署合約。合約規定，如果得到項目，把項目20%的毛收入給麥克弗森。APTN還發現，麥克弗森在渥太華的Leanna VIP公司從事陪同工作。水專家公司的網站上，把麥克弗森列為公司管理層成員。

鄧肯辦公室的員工還說，1月的會面還涉及部長的政策總監伯吉斯（Kym Purchase）和國會事務總監葉門斯（Ted Yeomans），麥克弗森沒有參加會議。葉門斯曾擔任過總理哈珀的國會秘書。

卡森和麥克弗森，去年12月在渥太華以南購買了一棟占地兩英畝，價值40萬元的獨立屋。

哈珀辦公室17日在得知卡森的事後，給該事轉交皇家騎警處理。卡森是總理最親近的顧問之一，曾在2006年至2008年輔佐哈珀。

卡森的遊說活動沒有在國會登記，就代表水專家公司到印第安事務部和部長辦公室遊說。

印第安事務部長鄧肯的發言人17日表示，鄧肯沒有直接與卡森見面，他的下屬偶然間與卡森會面，只是給了他些公開資訊。印第安事務部沒有把任何合約給水專家公司。

聯邦砸錢修橋 主攻張伯倫大橋

加通社 滿地可18日電

聯邦政府撥款2億2800萬元用於魁北克省滿地可修繕兩座主要大橋，其中大部分撥款將用於修繕張伯倫大橋（Champlain Bridge）。

參議員史密斯（Larry Smith）說，撥款中的1億5800萬元將被用於修繕連接滿地可島與聖勞倫斯河（St.Lawrence River）南岸的張伯倫大橋。

據滿地可法文媒體La Presse引用兩名專家提交給聯邦交通部的報告說，張伯倫大橋變得較脆弱，有倒塌的風險；報告還建議重建大橋。史密斯不願說明聯邦政府是否有意建設一座新橋，而僅說張伯倫大橋可以安全使用，經過重新修繕後可以再使用10年。

滿地可附近布洛莎市（Brossard）市長勒杜克（Paul Leduc）並不樂見聯邦政府這樣的決定，他更希望建設一座新橋。他說，在媒體報導該橋的境況後，民眾一個勁地向布洛莎市政府致電，表示對大橋安全的擔憂。

聯邦政府撥款修繕滿地可主要大橋，其中大部分撥款用於修繕張伯倫大橋。（加通社）

轉換電訊服務 打電話就搞定

加通社 渥太華18日電

加拿大無線電電視電訊委員會（CRTC）宣布，用戶轉換電視、網路、固定電話和移動電話服務商將更為便捷，只需要打個電話就可。

CRTC表示，新服務商負責聯絡老服務商，安排所有事情把業務轉過來。無線服務在兩個半小時內就能轉過來，而其他服務通常不超過兩個工作日。

CRTC主席芬克斯汀說，「在競爭的市場中，廣播和電信服務商應當向消費者提供更多選擇。新規定將讓轉換過程沒有障礙，非常方便，還能讓消費者考慮是否接受現有服務商提供的優惠。」

但CRTC指出，如果要取消現有服務合約，消費者仍要承擔各種費用和罰款。

CRTC還說，已制定安全措施，防止服務商在轉換過程中把保密的用戶信息，透露給它內部的銷售部門或營銷組織。

小田道歉

為造成混淆負全責

【多倫多訊】國際合作部長小田向眾議院一個委員會道歉，因她對決定停止給一家援助機構撥款所做的解釋，讓議員們混淆。

小田18日上午出席眾議院城市和住房事務委員會的聽證會，她說她從來沒有故意誤導反對黨議員。

反對黨一直想知道，為什麼小田的辦公室拒絕給宗教背景的援助機構卡羅斯（Kairos）的700萬元撥款。

小田說：「我對此造成的混淆承擔全部責任，我為此道歉。」

加拿大國際發展局的官員批准了給卡羅斯的撥款，而且文件上也有小田的機械筆（mechanical pen）簽名。但是有人在這份打印好的文件上手寫加上個「不」字（not），從而否決了這筆撥款。

小田18日對委員會說，是她口頭指示她以前的幕僚長馬克（Stephanie Machel），加上這個「不」字。

「總是讓我本人親自簽字是不大可能的，」小田說，「所以，當我無法親自簽名時，他們就用自動簽機械複製我的簽名。」

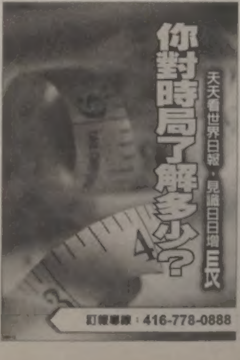
在12月的聽證會上，小田說她不知道誰給文件加了「不」字。但在18日，小田解釋說，在12月的聽證會後，馬克才告訴她是馬克修改了文件。

反對黨議員說，小田先前說同意給卡羅斯撥款，但後在總理哈珀的命令下修改了文件。但是小田說，她從來沒有與總理討論過卡羅斯撥款問題。

本月初，眾議院議長米利肯裁定，小田因該文件問題前後證詞不一，違反了國會知情權。現在這個委員會正在考慮是否認定小田藐視國會。

國際合作部長小田（前）就文件問題引發的混淆道歉。（加通社）

羅玲
Lorraine Chen SALES REP.
(416)818-3662
lochen@trebnet.com
SINCERE REALTY INC.
北約克熱鬧商場
簡易餐廳出售
非連鎖,六天營業,租約長,生意穩定.
$185,000
餐廳加酒吧
輕工業區,交通繁忙,歷史久,老店,
生意好,特多停車位,非連鎖.
$499,000



女中醫 陳佩瑗 PUI WOON CHAN
ACCUPUNCTURE SPECIALIST 針灸
精醫
1.不孕、習慣性流產、月經不調、更年期綜合徵
2.中風、腦出血、腦栓塞
3.風濕關節痛、腰痛、肩痛、偏頭痛
4.小兒厭食、夜啼、虛弱多汗、感冒等
電話預約：416-609-2838
11A GLEN WATFORD DRIVE, HORTON BLDG. SUITE 205 SCARBOROUGH.

歷任蔣前總統官邸中醫藥顧問
深得介石公及經國先生之信任
中醫師 吳海峯 博士
具有六十餘年臨症經驗
FIRST MARKHAM PLACE
3255 HIGHWAY 7 EAST UNIT 206
門診請電話預約 (905)305-0399

41301

要求遣返賴昌星 中允加探監

保證不判死刑 代表律師擔心賴不明不白死在獄中 加國也無可奈何

賴昌星（右）及其代表律師梅塔斯。（本報資料照片）

【溫哥華訊】賴昌星代表律師梅塔斯（David Matas）表示，中國政府為求順利遣返他的當事人，已向加國政府提出准許探監的保證，並重申賴昌星可獲公平審判。但他強調，縱使有這樣的保證，賴昌星若在牢中死亡，加國政府也沒辦法。

廈門遠華集團走私案涉嫌主犯賴昌星潛逃加拿大尋求難民保護已12年，其間中國政府屢次要求加國政府將其遣返。儘管賴昌星的難民申請遭拒，但因加方的「遣返前風險評估」認為他在返回中國後可能被判死刑或遭刑求，使得遣返作業受挫。

為能順利遣返賴昌星，中國政府多次向加國保證不會判他死刑，但賴昌星宣稱中國當局根本不用判他死刑，只需在牢裡將他凌虐致死或用其他方式讓他不明不白「病死」即可。案件纏訟多年，到目前呈現膠著。

他的代表律師梅塔斯18日表示，中國政府已向加國政府提出新的保證，允許加國當局在賴昌星被遣返後前往探監，並重申他可獲得公平審判。

但梅塔斯強調，他的當事人如果在中國監獄中被刑求，只要還活著，理論上可在加方人員探監時向加國政府表達，但若遭刑求致死，屆時中國政府頂多出示一份死亡證明及認罪書，加國政府又能如何？

他說，中共希望將賴昌盡速遣返有其政治目的，只是想讓中國民眾認為政府有打擊貪腐的決心。在這種氛圍之下，期待賴昌星獲得公平審訊無異於緣木求魚，結果早已「未審先判」。

被中國視為頭號外逃經濟罪犯的賴昌星，多年來一直是加中關係的主要障礙之一，儘管移民部及邊境服務署（CBSA）也希望盡速將其遣返，但截至目前為止加國法庭仍認定他可繼續留在加拿大。

雪災凍壞番茄

價格漲 賣相差

【溫哥華訊】從去年12月初以來，北美地區雪災頻傳，雨雪天氣甚至肆虐到墨西哥一帶，造成農作物歉收，番茄及葉菜類蔬菜價格連翻數倍，不少本地餐館受不了食材成本上漲壓力，紛紛減少番茄及生菜配料，有的更直接拿掉含有番茄配方的菜單。

大溫地區的蔬果來源大部分集中於美國加州及墨西哥一帶，但自去年12月以來，整個北美地區受到嚴寒氣候襲擊，不少地區的氣溫打破歷史紀錄，墨西哥城氣溫一度接近近攝氏零度，讓當地蒙受50年來最大農作物損失。

著名食品量販商Sysco公司表示，大量番茄植物在嚴寒氣候中無法順利開花，導致番茄成熟時間拖長至60天以上，該公司已向客戶發出告示，預期今年的番茄供應量將大幅減少，賣相也差。

溫市Tomato Cafe負責人Christian Gaudreault指出，番茄價格數月來漲了一倍，由於該店打著番茄料理名號，無法拿掉番茄相關菜單，因此正著手調整菜色配方，將番茄用量降到最低。

溫蒂（Wendy）漢堡資深副總裁Denny Lynch表示，大溫所有分店將不主動供應番茄配料，除非客戶要求才會在漢堡內加入番茄片。另一家位於溫市的Freshii餐廳則已拿掉與番茄有關的菜單，店家表示，在番茄品質未達標準以前，不會使用番茄作菜。

本拿比麗晶廣場內的Crystal Produce蔬果商場負責人Daniel表示，和去年底相比，番茄進價已經漲了三倍，而且不只番茄，其他類蔬菜價格這幾個月來也是頻頻喊漲，儘管目前價格已經回跌，但是番茄、芥蘭、白菜及青椒的價格還是居高不下。

受到低溫氣候影響而歉收，造成番茄價格不斷上漲，而且賣相也不好。

（記者陳元誠／攝影）

放寬華埠建物高度公聽會

放寬華埠建築高度，是否仍未有定案，下月將再次舉行公聽會。（網路圖片）

委員會：必保留傳統風貌

【溫哥華訊】溫哥華市議會17日晚間舉行放寬華埠建築物高度限制公聽會，儘管有近百名溫市東端反對人士在市府集結前抗議，但會議過程尚屬平和，惟登記發言的117人當中僅有少數人得以發言，市長羅品信（Gregor Robertson）決定4月5日繼續舉行公聽會，聽取其餘人士意見。

除了近百名反對人士之外，公聽會上亦有30位身著紅色T恤的支持團體，T恤上印有「支持放寬華埠歷史區建築高度計畫」（Support Chinatown HAHR）字樣，該團體與反對人士比鄰而坐，在旁聽席上形成強烈對比，不過雙方並未發生任何衝突。

華埠歷史區計畫委員會前主席陳雪英表示，自己在華埠長大，實在不願意看到華埠內有愈來愈多空置、傾圮的大樓。

華裔市議員雷建華與鄭文宇在公聽會中表示，一旦放寬華埠建築高度限制，擔心緬街（Main St.）將出現兩排高樓，失去華埠傳統風貌，但該計畫委員會回應，新建大樓將採區塊建置，而且不會建在道路第一排，一定會保留華埠原始樣貌。

市長羅品信決定於4月5日繼續舉行公聽會。

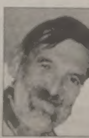
有自殘傾向 溫市男子失蹤

【溫哥華訊】溫市警18日呼籲民眾協助尋找一名有自殘傾向的失蹤白人男子貝克（Elijah Charles Bake，左圖，溫市警提供）。

警方表示，36歲的貝克近日情緒非常不穩定，曾一度向人透露有自殘傾向。他最後出現於18日凌晨12時30分，目前極有可能仍在溫市中心活動，尤其是固蘭胡街（Granville St.）一帶的娛樂區。

貝克身高5呎10吋，體重198磅，棕色眼睛以及深棕色及肩短髮，民眾若有相關線索，請致電911。

溫東凶殺案 警籲提供線索



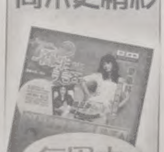
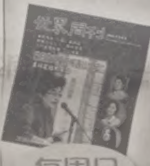
【溫哥華訊】溫市警正在調查日前在溫哥華市中心東端的謀殺案，死者為56歲的羅伯遜（Raymond Robertson，左圖，溫市警提供）。

羅伯遜是在3月9日至11日期間遇害，陳屍在喜士定東街（E.Hastings St.）16號一家廉價旅館7樓的房間內。羅伯遜生前在東端住了12年，以打零工維生。

目前全案由溫市警凶殺組接手調查，呼籲民眾若有相關線索，請致電604-717-2500或滅罪熱線1-800-222-8477協助辦案。

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房 ■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房 ■附有中、西式餐廳

美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

世界日報
周末更精彩

每周六
隨報附送

每周日
隨報附送
查詢零售點請上
etor.worldjournal.com
訂報請撥
416-778-0888
發行部
世界日報
World Journal

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
TONY師傅主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲、日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto Scarborough
TEL:(416)291-3386
Tony Auto Richmond Hill
RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA
東區華埠 華人主理
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・學生行李・價格平實・歡迎查詢
海空貨運承攬
工商進出口
貨運承攬・保稅運輸
多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華：(604)207-8963
台　北：(02)2506-7057 ex.26 李禎成先生
台　中：(04)2320-2526 徐淑英小姐
高　雄：(07)330-7360
上　海：(021)6506-8826 ex.22
深　圳：(0755)8229-5433

城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
買輪胎，到城市車行！
代理各家名牌輪胎，
Michelin, Toyo, Cooper
要修車，到城市車行！
保證質量，價格公道！
905-597-7668
416-938-2258
Mon.-Fri. 9:00am–6:00pm.
Sat. 9:00am–4:00pm.
395 Red Maple Rd.
Richmond Hill L4C 6P3

Chinese Family Services of Ontario
華人家庭專業輔導中心
地點：3330 Midland Avenue, #229, Scarborough, ON, M1V 5E7
電話：416-979-8299 (國,粵,英語當值社工)
網址：www.chinesefamilyso.com
時間：星期一、三、五 9 a.m.-5p.m., 星期二、四 9 a.m.-8:30 p.m.
電郵查詢：info@chinesefamilyso.com
Counselling Services
心理輔導
個人//配偶/婚姻/家庭輔導、親子教育、青少年輔導、壓力、情緒困擾、成癮（酗酒、吸毒、賭博、網絡成癮）、家庭暴力、性侵犯、同性戀
（內容絕對保密）
Immigration Settlement & Adaptation Program
移民安居服務
諮詢及轉介,安居輔導,有關安居服務的填表及中英文翻譯(免費)
「新移民置業安居三部曲」講座
日期：3月1,15,29日（星期二）6:00pm–8:00pm
免費報稅服務（請先預約）
持有效楓葉卡或移民紙及低收入人仕
日期：3月14日–4月20日
(請致電查詢或報名)
Citizenship and Immigration Canada　Citoyenneté et Immigration Canada　Ontario　Toronto　United Way Toronto　United Way of York Region

慈濟街頭募款 日裔小朋友道謝

送愛到日本

民眾獻愛心，捐款不斷。（記者葛健生／攝影）

記者葛健生

多倫多報導

為濟助日本地震及海嘯災區災民，慈濟多倫多支會18日起連續兩個周末，於多市7家超市、密市5家超市、全加33個定點募款。慈濟多倫多支會副負責人洪華容18日指出，有民眾當場提款捐錢，也有人一次捐500元現金，她指出，捐款多寡在心意，但慈濟已募得民眾愛心。

洪華容表示，17日起，多倫多大學的慈濟大專青年社已經展開為日本災民募款活動，民眾也都報以正面回應，她18日也在多倫多市區大統華超市前進行募款，她說，在募款過程中，看到人性的光明面，民眾捐款多少，在個人心意，但募得的卻是民眾的愛心。

在市區大統華超市門前，有民眾進門時表示身上未帶現金，但不到一分鐘又回過頭來，詢問提款機在何處，於是當場提款並捐款，也有年約十歲小朋友在捐款的同時，表示自己父母親皆為日本人，當場向慈濟募款人員表示感激之意。

洪華容表示，中午時分，也有附近鄉區工作人員表示之前已捐過錢，但深感災區悲慘，又見慈濟募款人員的辛苦，於是將身上所有的零錢都掏出，捐給慈濟轉交日本災區。

位於Warden Ave.上的豐泰超市，也有慈濟人站在門口為日本災民募款。其中一位工作人員表示，18日上午約11時許，有一名中年男子直接拿出約500元的現金，投入慈濟募款人員手持的捐款箱內，並快速離去，為善不欲人知。

而18日的天氣雖然暖和，但豐泰超市門口仍然大風不斷，因此慈濟募款人員也都穿戴大衣、手套、圍巾等禦寒衣物。

位於萬錦市大統華募款的慈濟人也表示，自上午10時起到晚間8時，分兩班至三班人員輪流換班接替，但也有慈濟人自願不換班，從早到晚站在該地募款，其中也有14、15歲的青少年，以志工身分參與募款活動。

慈濟多倫多支會行政秘書徐瑞穗表示，有意捐款的民眾，可撥打捐款電話905-947-1182；如以支票捐款，抬頭可寫BCRTCFC，MEMO處填寫Japan Earthquake，地址為3636 Steeles Ave. E. #313，Markham，ON L3R 1K9；電匯至戶名：BCRTCFC，帳號為HSBC A/C #380 187 329 083；或透過網路www.tzuchi.ca的Charity Registration # 13702 3685 RR0001。徐瑞穗表示，慈濟募款所得全數轉回台灣慈濟總會，統一捐助日本災區。

此外，慈濟也定於26日、27日兩天上午11時至下午6時，於大都會廣場進行環保義賣，義賣品均為六成新的電器、玩具、圍巾等物品，義賣所得將全數作為日本賑災之用。

大統華超市前民眾奉獻愛心捐款。（記者葛健生／攝影）

台灣人社團 義賣千份便當

記者葛健生

多倫多報導

多倫多台灣人社團聯誼會為日本災區義賣募款主席游宗熙18日表示，自3月25日起，該會將推出至少1000份的愛心便當餐券，歡迎不分族裔共同購買每份50元的愛心便當，要把愛心送到日本災區，預定所有活動的捐款總數目標為10萬元。

游宗熙表示，包括台灣商會、台灣同鄉會、福爾摩莎長青學苑、台僑社區服務中心等共計16個台灣人社團聯誼會，於近日內開會決定於3月25日推出愛心便當餐券，預計可籌得至少5萬元，連同台灣商會日前籌集的2萬餘元，再加上預定4月2日於台北文化中心舉辦的義賣活動，預定要籌集10萬元，轉交日系文化會館，送愛到日本災區。

游宗熙解釋，愛心便當餐券義賣不分族裔，餐券每張50元，購買後可至指定餐廳兌換便當，預定愛心便當活動可持續至4月底止。此外，該會也預定於4月2日於台北文化中心進行義賣活動，屆時義賣物品將包括報稅服務、機票、電視等各項電器等。

相關愛心便當餐券及義賣活動詳情，可洽林正恩（電話416-917-7755），洪秋月（電話：416-543-6160），蔡承志（電話416-473-9666），汪成源（電話647-205-6133）。

游宗熙表示，台灣人社團聯誼會3月25日起義賣愛心便當，送愛到日本。（記者葛健生／攝影）

管見篇

核災難中談核能

日本原子能管制機構18日將福島第一核電廠的核洩漏等級由四級提升至五級，實際上法國方面15日便認為，連串的爆炸、燒得火紅的核燃料棒堆芯，早已是六級事故，幾乎已發展到蘇聯時代的車諾比事故的第七級。目前，不僅是一向堅決反對核能發電的綠色和平組織說這將是一場空前的大災難，連專家都憂心忡忡，如德國輻射物理和醫療專家倫菲爾德教授（Prof. Edmund Lengfelder）也擔心，福島核災難的後果有可能比車諾比事件更可怕。

在如此恐怖的核災難中，許多國家的政府紛紛暫停、檢討各自的核電建設計畫，民間也對核能發電一片撻伐聲，這是可以理解的。

然而，電力供應須臾不可或缺，不用核電，也要用別的發電方式取而代之。目前世界上最常見的發電方式是煤炭發電，其次是石油發電，根據IBM的資料庫「多雙眼」（Many Eyes）提供的1951年至2010年的統計數據，如果計入開採、運輸、發電、污染造成的死亡人數，煤炭發電每太瓦小時平均導致161人死亡，石油發電為每太瓦小時造成36人死亡，遠高於核能發電的每太瓦小時死亡0.04人。

也許有人會說，太陽能發電沒有燃料開採和運輸的問題，總安全了吧？也不盡然，往往設置在屋頂上的太陽能裝置需要爬上屋頂安裝和不時檢修，同樣會發生人從屋頂跌落的事故，因而太陽能發電每太瓦小時死亡人數為0.44人，比核能還是高出一個數量級。

只有水力發電安全性最接近核能發電，每太瓦小時死亡0.1人，可是建造水電站大壩對生態的破壞，可能比核電廠更烈。

為什麼這些年來核電能大行於世，除了上述的安全性相對較佳外，也具有經濟性好的好處。中華民國核能學會的數據是燃煤發電成本是核能的十倍以上，天然氣發電也是核能的四倍。就是在預防污染、減少排放溫室氣體方面，核電廠也能起很大作用。

況且，日本福島第一核電廠裝備的是1970年代建造的第二代反應爐，安全性和發電效率都遠不及目前更普及的第三代反應爐，有的國家甚至已在規畫建造更佳的第四代反應爐。可以預見，即使經歷了此次日本核災難，全球建設核能電廠的步伐會稍微遲緩一下，但這樣的進程是難以逆轉的。

世上沒有有百利而無一弊之事，只能從多個選項中挑出利多於弊的方式採用，像綠色和平組織那樣，主張立即關閉全世界的核能電廠，不少地方便要回到原始社會，實屬站著說話不腰疼，很要不得。

（司徒偉群）

安省輸電公司在多倫多西區的一個變電站起火。（加通社）

變電站大火 煙鎖401公路

加通社

多倫多18日電

多倫多西區的安省輸電公司（Hydro One）一個變電站18日發生五級大火，大火散發出濃煙導致皮爾遜國際機場附近的401高速公路交通遭封鎖。

緊急救援人員說，安省輸電公司李奇維變電站（Richview Station）發生大火後，緊急救援人員到場，但大火沒有造成民眾傷亡。

皮爾郡警方說，雖然大火影響了皮爾遜國際機場的電力供應，但大火發生後啟動了備用發電機，皮爾遜國際機場的進出航班不受影響。

青島旅遊局至多倫多推廣旅遊

青島旅遊局局長王建功寄望多倫多之行能促進雙方旅遊業的繁榮發展。（記者胡光／攝影）

記者胡光

多倫多報導

中國青島市旅遊局與加拿大多倫多旅遊局18日就雙方建立旅遊合作夥伴關係達成共識，雙方將以豐富的旅遊資源為基礎，建立旅遊合作夥伴關係，促進兩地旅遊業的共同繁榮。

青島旅遊局局長王建功表示，雙方將在旅遊市場推廣方面加大合作，互為宣傳促銷提供便利條件，為對方提供展示平台，協助在對方舉行旅遊推介會，協助邀請對方政府、業界代表和媒體出席並進行相關報導。

王建功稱，多倫多是世界知名旅遊城市，青島和多倫多旅遊業界多年來一直保持著良好的合作關係。青島市旅遊局副局長2009年曾專程訪問加拿大。去年，安省旅遊暨文化廳長陳國治到青島訪問，加中旅遊協會會長蔡雪麒兩次對青島訪問，這些訪問促進了兩地的友好合作關係。

他續稱，青島做為中國最佳旅遊目的地城市，擁有豐富的旅遊資源，當地有中國道家文化發源地之一的「海上第一名山」嶗山，有「萬國建築博覽會」之稱的八大關，有每年300多萬人參加的中國最大節慶活動「青島國際啤酒節」等。作為海濱度假城市，每年約有4000多萬遊客到青島旅遊，其中有108萬是海外遊客。

中國駐多總領館文化領事陳霜，對青島旅遊局代表團到多倫多推介當地旅遊資源表示熱烈歡迎。他說，增進與加國旅遊局的合作，將使更多的加拿大人了解到青島是一個非常美麗的旅遊城市，希望更多的加人能夠有機會到青島去旅遊。

3月21日，代表團將移師溫哥華，與列治文市旅遊局簽署旅遊合作協議。

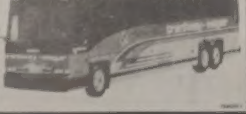
TRENTWAY-WAGAR

每日專線旅遊巴士服務

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多:(416)393-7911
滿地可:(514)842-2281
每天8班來回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站

租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661



專業服務　往返各大城市

富華汽車修理有限公司
SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 貴誠服務 三十七年

37 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop

修理汽車期間 免費汽車取送服務
24-HR Towing
車身修理・引擎保養・保險賠償・噴油防鏽・安全檢查
保險公司指定汽車修理廠・安省交通部指定驗車車廠

■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗夠，服務好
■修理期間，免費新車借用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■備有高級先進修理設備，迎合貴客座駕需要
■保證100%原廠顏色

車身修理及機械專業維修各國名車
No1

24小時拖車服務
電話 905-472-4500
北區
135 Bullock Dr.Unit 18,Markham
(McCowan 2 Blocks North of Hwy7)
905-472-4500

道明宏達理財 放眼海外

未來20年加國平均增長 恐落後新興和發展中國家 「分散投資」是王道

【多倫多訊】道明宏達理財優惠投資經紀（TD Waterhouse Discount Brokerage）亞洲業務總監鍾穎輝（Alfred Chung）對於不朽的投資格言「分散投資」做了以下的分析：

分散投資目的是減低投資組合回報的整體波動，方法是在投資組合加入一些不同的類別，而它們的升跌移動方向是有別於組合內的其他資產。換言之，在投資組合內增加一些與整體組合相互關係較低的證券，可減少整體波動。

透過分散地域投資，可降低投資組合受表現較差國家的影響。事實上，回看過去10年主要環球股市的每年回報，您會發現幾乎所有表現最佳的股份，都並非來自加拿大市場。許多時，領先和落後國家的位置每年均有轉變，突顯分散地域投資的優點。

國際貨幣基金會的世界經濟展望預測環球增長在2010年可達4.8%，在2011年則有4.2%，先進經濟體系卻相對落後。相反，新興和發展中國家預計在2010年會取得逾7.1%的增長，在2011年有6.4%增長，中國更會居於領先地位。道明經濟分析部（TD Economics）持一致看法，預期加拿大經濟在2011年增長2%，2012年增長2.8%，落後於中國、印度、巴西和澳洲。

從較長線角度來看，道明經濟分析部預期加拿大經濟在未來20年平均只有高於2%的增長。國際貨幣基金會預測新興和發展中經濟體系長線增長會較美國和加拿大等先進經濟為快。另外，加元強勁可能會促使更多投資者分散地域投資。加元接近歷史水平高位，道明經濟分析部預測未來兩年加元可保持強勢。分外地投資與歷來多個時段相比顯得較便宜。

一個國家難以持久地取得領於同儕的表現。事實證明在本地投資組合中加進外國投資，可藉著降低風險及提高回報來增加投資組合的效益。純粹從增加行業種類的角度出發，我們便會建議大家放眼加拿大以外市場，以爭取機會投資在一些於本國所佔比例較低的行業。

羅渣士文字短訊募捐援日

【多倫多訊】最近發生在日本的特大地震和海嘯災難，使許多身在加拿大的人心急如焚，他們渴望了解家鄉的朋友及親人的消息。很多人在這個危難時刻希望向日本人民伸出援助之手。為此，羅渣士發起了一個「文字短訊募捐」（Text-to-Donate）行動以表支持，同時也讓客戶們對遭受災害重創的日本北部地區的最新情況保持了解。

客戶們可以透過羅渣士「文字短訊募捐」行動，援助日本紅十字會的工作。羅渣士及Fido無線通訊的客戶，可通過手機發送文字短訊「ASIA」至30333，為地震救災工作捐款5元。所有善款將全數捐至「加拿大紅十字會日本地震/亞洲-太平洋海嘯基金」（Canadian Red Cross Japan Earthquake/Asia-Pacific Tsunami fund）的募款專戶。

與此同時，羅渣士還將免費為其客戶提供有關日本近況的訊息。凡於安省的羅渣士數碼電視客戶，只需按入頻道829便能免費預覽TV Japan，收看新聞事件。

如欲了解更多資訊，請瀏覽rogers.com/freepreview，或致電：1 888-Rogers1查詢。

蘇菲東主 獲頒華鳳獎

蘇菲化妝飾品飾物中心負責人Sophie經營生意有成，日前在世界華人工商婦女企管協會多倫多分會慶祝婦女節晚宴中，獲頒華鳳獎。圖為Sophie（坐者右三）獲獎後與公司員工合影。（圖與文：林鳳賞）

4月起停止出售 大偉表行 卡地亞、名仕表特賣

大偉表行現正特價發售瑞士卡地亞（右）和名仕表（左），歡迎前往選購。（圖：業者提供）

【多倫多訊】大偉表行服務華人社區30多年專售瑞士名表，現因發展業務，準備由4月份起，停止出售瑞士卡地亞和名仕表，即日起所有卡地亞和名仕表現有存貨一律特價發售，以回饋顧客。請大家把握時機儘快前往時代廣場「大偉表行」選購查詢。

該店營業時間：周二至六上午11時至下午6時，電話：905-771-9111。

大偉表行表示，多謝顧客們對該店一直以來的支持、愛護，並強調售出的卡地亞、名仕表，將繼續擔保替顧客做售後服務。

烈治文山時代廣場的大偉表行日後將以勞力士表專賣店的模式繼續為顧客服務，並本著一貫服務至上，精益求精為宗旨。

頤康系列講座 關心長者健康

【多倫多訊】頤康護老教育及資源中心將於近期舉辦一些與長者有關或醫療方面的粵語講座，歡迎有意者報名參加，講座詳情如下：

(1)3月26日(周六)上午10時至12時，與活柏醫療中心聯合舉辦「糖尿病與運動」講座，費用：每家庭5元。內容：糖尿病與運動的關係很密切，運動可以使血糖降低，何時及怎樣做運動才是最適合糖尿病患者呢？人體運動學師將會為你及照顧者詳細解釋。地點：活柏醫療中心(Toronto North Medical Arts Centre) 7155 Woodbine Ave., Markham, ON L3R 1A3。

(2)3月29日(周二)上午10時至11時30分將於頤康士嘉堡芬治中心舉辦「護老者壓力及情緒管理」講座，費用：每位5元。內容：護老者，你有沒有頭痛、失眠、疲累、生氣或沮喪？如果你有多項以上徵狀，你已經生活在壓力中。

這講座將學習壓力及情緒管理，改善生活質素及分享護老經驗。地點：頤康士嘉堡芬治中心(60 Scottfield Drive, Scarborough, ON M1S 5T7)。

(3)4月4日至6月20日(逢周一)上午10時至12時30分將於頤康何黎耀雲中心(萬錦市)舉辦「柏金遜症自我管理課程」，費用：每位50元(照顧者不另收費)。內容：這課程是以美國史丹福大學病人教育研究中心設計的長期病患自我管理課程為基礎，再配合針對柏金遜症病人的專題學習，課程由藥劑師、物理治療師及社工主講。

地點：頤康何黎耀雲中心2780 Bur Oak Ave., Markham, ON, L6B 1C9。

如對以上講有興趣者，請致電：頤康護老教育及資源中心 905-597-9380，或電郵至caregiver.edu@yeehong.com報名及查詢。

讓我們營造更健康的社區

需要兩百萬的志願者

兩百萬人聽起來好像很多。但是，如果你告訴你的朋友，他們再告訴他們的朋友...？

花幾分鐘的時間在我們的網站回答問題，幫助我們終止如心髒病，癌症，哮喘，糖尿病和阿爾茨海默氏症等疾病。

參與我們，使之不同

ontariohealthstudy.ca

© Ontario Health Study, 2011

目前的問卷調查只有英語和法語

stay connected

百齡薪傳 經文處長王國然授旗

金聲白領軍 六僑團代表28日赴檀香山接取聖火 並於多倫多市區傳遞

多倫多僑團代表將於28日出發，參加「百齡薪傳：檀香山全球聖火首燃大會」，經文處長王國然（右三）授旗予代表團長金聲白（右二）、榮譽團長李錦鴻（右四）、楊俊宏（右一）等人。（記者葛健生／攝影）

記者葛健生

多倫多報導

多倫多僑團參加「百齡薪傳：檀香山全球聖火首燃大會」活動的代表21人，定於3月28日出發，由金聲白擔任團長。

金聲白表示，該次活動由安省中華總會館、華僑協會總會多倫多分會，以及中華民國僑生聯誼會共同籌備，聖火傳遞返回多倫多後，將交由駐多倫多台北經文處，進一步規畫後續於多倫多市區傳遞事宜。

駐多倫多台北經濟文化辦事處長王國然表示，根據目前的初步構想，聖火回到多倫多後，將自1910年2月15日孫中山為革命奔走至多倫多時的首次演講的地點，鄰近市府的Queen St.開始，再沿著唐人街等處傳遞，最後交由10月返台僑胞帶回台北。

台北文化中心主任劉惠芬表示，聖火傳遞遠足以見證中華民國的自由、民主、人權，在100個國家傳遞也說明中華民國一個世紀的進步與發展。

18日於世紀皇宮舉行的授旗典禮，是由王國然、劉惠芬授旗，由「百齡薪傳：檀香山全球聖火首燃大會」多倫多僑團出席代表團長金聲白，以及華僑協會總會多倫多分會會長李錦鴻等人接旗。

28日赴檀香山參加該次活動共由多倫多六僑團組成，包括中華民國僑生加東聯誼會、華僑協會總會多倫多分會、安省中華總會館、山東同鄉會、中加文教交流基金會、世界華人工商婦女企管協會總會等。

意外火災 愛靜閣商場暫停業

圖與文

本報記者

17日晚6時左右，位於士嘉堡雪柏大街（Sheppard Ave. E）和甘迺迪路(Kennedy Rd.)的愛靜閣商場（Agincourt Mall）突然失去電力供應。管理處隨後發現，位於該商場後方的變電器起火並發生爆炸，消防隊六輛救火車到場撲救，火勢很快得到控制，整個事件未有造成人員受傷。

電機維修人員18日對損毀的變電器進行拆除及更換，受其影響，商場無法正常營業。工程人員表示，若維修進展順利，商場可於19日開門營業。位於商場兩側的No Frills超市和Wal-mart未受變電器起火影響，營業時間未有改變。

陽光普照…春來了

圖與文

記者邱鐘宇

經過一個又濕又冷的冬季，春天已到來，大多倫多地區18日白天最高氣溫達攝氏12度，多倫多市中心的露天咖啡座坐滿了享受陽光的市民。

加拿大環境部指出，周六白天溫度為攝氏4度，夜間氣溫則降到零下5度，周日起氣溫開始回升。

安省實施HST 衝擊不如預期

【多倫多訊】一項由政府資助的研究顯示，實施統一銷售稅（HST）對安省民眾的影響，沒有預計的嚴重。

這項研究是由安省財政廳委託多倫多大學教授斯馬特所做。報告指出，去年7月安省實行統一銷售稅之後，企業把獲得的稅務優惠轉讓給消費者。

由於推行統一銷售稅，去年7月份的物價上漲了0.9%，此後物價漲幅逐漸下降，到12月漲幅只有0.6%

報告解釋說，企業的稅務優惠轉讓給消費者是漸進的，所以統一銷售稅的影響逐漸下降，民眾的負擔將持續改善。

卡加利大學的公共政策學院於17日公布了這份研究報告。

兩消防員殉職 安省民衆致敬

加通社

安省利斯塔爾18日電

安省利斯塔爾（Listowel）的民眾向為救火而犧牲的兩名志願消防員致敬，總理哈珀稱他們是「英雄」。

安省阿特伍德（Atwood）居民、56歲的瑞恩（Kenneth Rea）和利斯塔爾居民、30歲的沃特（Raymond Waler）都是志願消防員，17日不幸死在救火工作中。

18日警方和約100名民眾聚集在起火的一元店所在的建築外面，為死難者哀悼。當地也降半旗為死者致哀。

榮光聯誼會 新春餐聚

圖與文

本報記者

多倫多榮光聯誼會於18日在士嘉堡天星自助餐舉辦新春聯誼餐會，70多名榮民會員及榮眷參加了活動，駐多倫多台北經濟文化辦事處蔣忠良組長及文化中心主任劉惠芬（後排左五）應邀出席了是項盛會。

榮光會理事長鄧良昊（後排左四）在會中強調，2011年適值中華民國建國百年，呼籲會員踴躍支持6月舉行的勇士節遊行及10月台灣文化訪問團在多倫多的演出活動。

求賢若渴 4招聘會徵才

烈治文山就業中心 免費提供簡歷修改

由安省政府撥款資助的vpi烈治文山就業服務中心，將於3月21日起至30日先後在中心會址(1 West Pearce Street，Suite 405， Richmond Hill)舉辦四場招聘會，有意者請帶備簡歷。招聘會提供免費停車及免費簡歷修改，查詢詳情請致電905-882-9561。招聘會詳情如下：

第一場招聘會21日早上10時至下午2時舉行，為Home Depot Markham East(50 Kirkham Drive)分店招聘多名職員，工作部門有木材、油漆、地板、家居布置、電工、廚房、收銀、顧客服務、停車場等，屆時有現場面試。

第二場招聘會於23日舉行，為SPM Consulting招聘員工，當日中午12時至下午4時30分受理申請表，晚6時到8時現場面試，該公司需求以下IT專業人士：Jave Programming，J2EE Programming，Oracle Database Development Experience，Oracle WebLogic Portal Development Experience，Oracle WebLogic Integration Development Experience，Oracle Service Bus Development Experience，SQl/MS，WEB Programmer，Net/Crystal。

第三場招聘會29日早上10時至下午2時舉行，為Home Depot North (1706 Elgin Mills Road East，Richmond Hill)分店招聘多名職員，工作部門有木材、油漆、地板、家居布置、電工、廚房、收銀、顧客服務、停車場等，屆時有現場面試。

第四場招聘會於30日早上10時至下午2時舉行，為Home Depot North (1201 Castlemore Avenue，Markham)分店招聘多名職員，工作部門有木材、油漆、地板、家居布置、電工、廚房、收銀、顧客服務、停車場等，屆時有現場面試。

創業協進會 請專家解惑

創業協進會將於3月24日(周四)晚上6時30分至10時，在萬錦Covergence Centre舉辦「成功或失敗之旅—與創業家分享創業心得」交流會，特邀請1998年及2009年「加拿大傑出華裔創業家」選舉得獎者譚景輝及楊綺清主講，適合準備創業及中小型企業人士參加。

此外，2011 加拿大傑出華裔創業家選舉將於4月2日在萬錦市希爾頓酒店舉行，同時慶祝加拿大傑出華裔創業家評選15周年，晚宴票價每位198元。查詢以上活動詳情，可致電905-479-2802或瀏覽網址 www.acce.ca。

台僑中心 粵語日語班招生

台灣僑民服務中心最近開設廣東話班和日本語班，詳情如下：

廣東話課程主要以操普通話/國語之人士為教學對象，教授實用的廣東話，包括廣東省的粵語及香港人說的流行粵語。介紹廣東話聲母、韻母及聲調之要概，及日常生活中各類用語、俚語和俗語等，給學員操練會話應對，幫助學員迅速掌握發音及說講流利粵語。

上課時間有兩種，一是4月16日起逢周六下午4時至6時；二是4月15日起逢周五晚6時30分至8時30分，課程共分八堂課，每次兩小時，學費：會員120元，非會員125元。

日語課程為小班4-6人制，內容有介紹日本歷史，講解日語文字的演進由來及其特點，與中國漢語之異同，平假名和片假名之發音及書寫練習，日語之音聲分別及日常生活之應對語等。

上課時間有兩種，一是4月5日起逢周二中午12時30分至下午2時30分，二是4月16日起逢周六下午2時至4時，課程共八堂，每次兩小時，學費：會員120元，非會員125元。

上課地點在萬錦大都會廣場(3636 Steeles Ave. East，Suite 219)，查詢請電905-947-4434。

活動短波

安省科學館 仰望星空

（3月26日）

為配合愛地球熄燈活動，安省科學館26日晚上8時至10時舉辦一個免費活動，屆時將有加拿大皇家天文協會的成員，幫助參加者在戶外使用天文望遠鏡看星空，如果天氣好的話，可以看到土星。詳情請上安省科學館網站：www.ontariosciencecentre.ca。

Juno頒獎禮 盛典可期

（3月27日）

加拿大音樂節的盛典第40屆Juno獎頒獎典禮，將於3月27日在多倫多加航中心內舉行，在頒獎典禮舉行前後，在多倫多還將舉辦一系列相關慶祝活動。詳情見網站：http://junoawards.ca/。

種蔬菜講座 專家授藝

（3月28日）

由北約克園藝俱樂部舉辦的蔬菜種植講座（Vegetables All You Need to Know），將於28日晚7時30分至9時舉行，講者為園藝專家Connie Hunter，講座結束之後還有一個花展，是觀插花和盆栽花燈等，活動免費。查詢電話：647-296-0402，活動地點：St. Luke Lutheran Church，3200 Bayview Avenue。

社區剪影

婦女節茶會

中加文化交流協會日前舉辦慶祝國際婦女節茶會，圖為創會元老陳貴慎(前排右二)、理事長許君健(前排左二)、逸仙中文學校校長陳建新(前排右一)及成員在會上合影。（圖：主辦單位提供）

台商會 融資租賃講座

多倫多台商會將於3月23日中午11時在士嘉堡上海新天地餐廳(680 Silver Star Blvd.)，舉辦公司融資租賃及公司稅務講座，邀請皇家銀行（RBC）高級財務經理Edward Hiew及融資租賃高級經理Ron Bootan，為大家講述如何利用融資租賃來推展公司業務及相關事項。

另外，四大會計師事務所之一KPMG集團的資深經理Sherry Zheng，將主講公司如何節稅、公司稅務應注意事項、如何預先擬定最佳公司稅務計畫等。報名請電：416-439-9778。

智愛中心 傷殘儲蓄講座

智愛中心是專為智障人士提供訓練的非牟利社會服務機構，中心於3月26日(周六)下午2時至4時在會址(431 Alden Rd.，Unit10，Markham)舉辦「註冊傷殘儲蓄計畫」講座，邀請滿地可銀行（Bank of Montreal,BMO）亞洲區監管基金副總裁陸家濂及Globedex Financial Corporation主席張小惠，詳細講解該計畫的投資項目以及回報率的計算方法等，並現場解答提問。歡迎智障人士的家人參加，查詢及聯絡請致電905-604-9290（梁姑娘）。

通脹率小滑 加息壓力降低

2月核心通脹率降到0.9% 但未含汽油、食品等波動項目 經濟師預測 3月局勢或將逆轉

加通社

溫太華18日電

加拿大的通貨膨脹率在2月小幅下跌，讓加拿大中央銀行有更多空間把利息保持在低位。

加拿大統計局18日公布，2月的年同比通脹率為2.2%，比1月的通脹率稍降低0.1個百分點，其中能源和汽油價格上揚較多。

排除掉汽油和食品等容易波動項目以後的核心通脹率，下降到0.9%，是自政府1984年計算該數據以來的最低水平。

經濟師原先預計，核心通脹率為1.1%，通脹率為2.3%，實際數據都低於預計，這意味著加拿大央行有更多時間可以把利率保持在低位。

帝國商業銀行（CIBC）經濟師艾那加表示，這些物價偏輕數字肯定讓5月升息的可能性降低，尤其是核心通脹率這樣低，不會給央行帶來太多加息壓力，從而讓央行有更多餘地。

不過艾那加說，帝銀現在仍堅持先前的預計，即央行將在5月加息到年底升到2%。她解釋說，加拿大的經濟增長在去年四季度超過預期，央行可能會適當加息來讓經濟不要過熱。

滿地可銀行（Bank of Montreal, BMO）資本市場副總經濟師波特認為，央行會在短期內維持利率不動。他解釋說，通脹率和核心通脹率都比年初下降，部分原因是加元匯率升高。

加拿大的核心通脹率低於美國和其他國家，這種趨勢將在3月數據中扭轉，因為加拿大將會與世界趨勢同步，從而迫使央行很快加息。

艾那加預計3月的通脹率將取決於全月原油價格波動情況，她認為3月的通脹率和核心通脹率都會上升。

得到普惠承諾 龐巴迪將按時交機

編譯組

滿地可18日電

正在為龐巴迪航太公司（Bombardier）的C系列中型飛機（C-Series）研發引擎的普拉特惠特尼公司（Pratt & Whitney）已承諾，將安裝在C系列飛機上的PW1100G新型引擎試驗正在按原定時間表進行，不會造成C系列飛機延遲交貨。

皇家銀行資本市場公司（RBC Capital Markets）的史巴克林18日表示，他在走訪滿地可的龐巴迪航太公司和普惠公司期間，得到了普惠公司的這項承諾。

普惠公司告訴他，新型PW1100G齒輪傳動式渦扇引擎（geared turbofan engine）去年夏季進行了成功的飛行測試，目前已進入寒冷氣候測試階段。

史巴克林說，投資者已對龐巴迪能否在2013年底交付其110至149座的C系列飛機極感關切，主要是憂慮眾多供貨商無法及時供貨。

美國波音公司的波音787便因供貨商未能按時供貨，導致交貨時間一推再推。

龐巴迪航太公司總裁哈奇說，正在努力確保C系列飛機數項重要部件的供應商按時供貨。

普惠公司表示，PW1100G研製進度正常，不會造成C系列飛機延遲交貨。（網路照片）

勞斯萊斯砸2.25億 開發新渦輪機

加通社

滿地可18日電

加拿大勞斯萊斯（Rolls-Royce）公司，投入2億2500萬元，開發新工業渦輪機技術。

研發資金中有魁北克省政府3000萬元貸款，將分五年投入，專用於改進現有渦輪機，也可能開發用於石油、天然氣和發電行業的新產品。

公司表示正打算開發新的燃燒技術，提供功率更大、排放更少的天然氣渦輪機，包括可以使用替代能源的渦輪機。

公司發言人查迪爾說，資金將提高現有產品性能，也可能用於研發全新產品，但目前還沒有具體時間表。

魁省投資局提供3000萬元風險貸款，將通過銷售新產品的專利費回收，從而創造約100個工程工作。

雖然勞斯萊斯公司是個巨大的跨國公司，但政府支持仍是公司確定在哪裡研發新產品的標準之一。

勞斯萊斯公司去年收入172億元，在研發上投資15億元。勞斯萊斯公司在全球50多個國家雇有3萬9000名員工，在加拿大的雇有1700人，其中1400人在滿地可。

加拿大勞斯萊斯公司投巨資研發新工業渦輪機技術。

（取材自勞斯萊斯公司網站）

投資者收購跌股

多指再漲43點

編譯組

多倫多18日電

利比亞格達費政權宣布停火，七大工業國也誓言支持日本經濟，吸引投資者進入股市收購日前因日本地震、海嘯、核災難而大跌的股票，使多倫多S&P/TSX綜合指數18日再成長43.48點，收13,789.63點。

在包括加拿大在內的七大工業國保證致力於防止日圓繼續升值後，加元匯率也趨於穩定，全日微升0.02美分，以1加元兌1.0141美元收盤。

近日因為投資者預期保險公司需要支付巨量日圓理賠，日本央行也可能出售美國政府債券套現，以應付龐大的災後重建，造成巨量資金回流日本，這種預期大大推高了日圓匯率。日圓匯率太高顯然會打擊該國出口，從而對日本經濟構成更大損害。

能源市場18日激烈動盪，在利比亞表示停火後，4月期油價格一度猛跌2.50美元，但後來投資者對因利比亞執行停火令的誠意感到懷疑，油價跌幅迅速縮小，最終只下跌35美分，在紐約期貨市場以每桶101.07美元收盤。多倫多能源股當天也稍微下跌。

多倫多股市的基本金屬股則升1.3%，主要推動力來自世界市場對銅需求持續強勁，18日紐約期貨市場5月期銅繼續維持每磅4.34美元的高位。

多倫多股市的金融股和金礦股18日同樣出現揚升。

金融簡訊 2011年3月18日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	13,789.63	⬆43.48	13,746.15
紐約道瓊指數	11,858.52	⬆83.93	11,774.59
加幣兌美元	1.0141	⬆0.0002	1.0139
盎司黃金(美元)	1,416.10	⬆11.90	1,404.20
那斯達克指數	2,634.67	⬆7.62	2,636.05
史坦普500	1,279.21	⬆5.49	1,273.72
優惠貸款利率	3%	不定期調整	
央行貼現率	1%	不定期調整	

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版